Jean-Pierre Dufresne
2007/11/01

Trois pas de plus… vers le dépannage linguistique

Lancés il y a tout juste un an, les *PAS* (*un Problème, une Astuce, un Site*) sont de petits feuillets conçus pour orienter les élèves vers des ressources en ligne utiles, gratuites et efficaces. Ils s'adressent aux profs des autres matières que le français qui ont à cœur, eux aussi, d'aider leurs élèves à s'améliorer dans la maîtrise de la langue. L'année 2006-2007 a vu paraître les trois premiers *PAS* : *Les homophones*, *Les confusions de mots* et *Les mots écrans*. Viennent d'être expédiés dans le réseau collégial les *PAS 4*, *5* et *6*, sur ce que plus d'un appellerait « les redoutables aspects de l'accord du participe passé » avec *avoir*, *être* et pronominaux. Dans les collèges, ce sont les responsables TIC qui assurent la distribution. Beaucoup de disciplines techniques ont déjà adopté la formule consistant à remettre un feuillet à l'élève qui éprouve le problème… au point qu'il a fallu procéder à la réimpression des trois premiers. Des enseignants de français, comme nous, croient rêver : des collègues, un peu partout et de plus en plus nombreux, collaborent à la valorisation de la langue en aidant leurs élèves à se dépanner !

À propos de dépannage linguistique, le champion toutes catégories est certainement l'OQLF avec sa *Banque de dépannage linguistique*. Vous connaissez ? Après le succès sans précédent de la version interactive du *Français au bureau en exercices en ligne* (*Jeux pédagogiques Jeux spécialisés*), l'Office québécois de la langue française s'associe une fois de plus au CCDMD pour un nouveau partenariat énergique. Notre but : produire une vitrine collégiale de la *BDL*. Nous voulons faire en sorte que les élèves (et pourquoi pas les profs ?) s'habituent à consulter rapidement et efficacement cette réserve en ligne de plus de 2000 articles sur l'orthographe, la grammaire, la ponctuation, le vocabulaire, la typographie, les sigles, abréviations et symboles, les noms propres, la prononciation et la rédaction. Le terme de ce projet : août 2008. La

formule retenue comprendra aussi une série de jeux linguistiques fondés sur les multiples aspects de la *BDL*, avec hyperlien vers chaque ressource. De plus, l'Office continue de contribuer directement à notre bulletin en assumant la responsabilité de la *Capsule linguistique* qu'on peut lire en quatrième de couverture. Remarquons cette fois-ci que notre amie terminologue Esther Poisson cède sa plume à une nouvelle collaboratrice : Louise Guénette, coauteure de l'ouvrage *Avoir bon genre à l'écrit, Guide de rédaction épicène* et responsable de la *BDL*.

En attendant l'inauguration d'une passerelle vers cet instrument de consultation exceptionnel qu'est la *BDL*, je rappelle à tout le monde que notre site Internet continue d'offrir la très utile et populaire section *Index des ressources*. Augmentée depuis le début du trimestre d'une bonne quarantaine de titres, sa nouvelle mise à jour recense à présent 275 ouvrages, dont le contenu (particulièrement en grammaire) est décrit et indexé. Notre *Index des ressources* comporte quelque 14 500 références. On le consulte par mot clé, par titre, par auteur et même… par éditeur. Avis à ceux et celles qui ne le connaissent pas : l'essayer, c'est l'adopter.

Bonne fin de trimestre !





Jean-Pierre Dufresne

Équipe de l'amélioration du français, CCDMD